

Inhalt / Contents / Contenu

Glückauf! / Glückauf – Welcome to Dortmund! / « Glückauf! »	6
Neuer Stolz auf alte Zeiten / A new pride in the old days / Une nouvelle fierté des temps anciens	20
Mikrosystemtechnik – die Nase vorn / Microsystems technology – the cutting edge / Technique des microsystèmes – une longueur d'avance	34
Die sichtbare Vergangenheit / The visible legacy of the past / Le passé visible	44
Spannende Erlebnisse / Experiences to remember / Des événements passionnants	58
Entspannende Momente / A place to relax / Des moments de détente	70